



教育部课程标准优选书系

READ
集美绘

安徒生童话

Andersen's Fairy Tales



汉斯·克里斯蒂安·安徒生 [丹]
Hans Christian Andersen



倾力推荐 | **金波** 著名儿童文学作家 **张向葵** 中国著名儿童教育心理学专家

JM 吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位



Andersen's Fairy Tales

汉斯·克里斯蒂安·安徒生（1805—1875）丹麦作家和诗人，因为他的童话故事而闻名世界。其创作的童话被称为“安徒生童话”。他最著名的童话故事代表作有《海的女儿》、《小锡兵》、《冰雪女王》、《拇指姑娘》、《卖火柴的小女孩》、《丑小鸭》和《红鞋》等。他把成人叙事者假定为一个孩子，用孩子的说话方式创作作品中的语言，直白、自然，遵循孩子的思考方式和心理发展特点进行作品主题思想的创作，用一些生动但不离谱、神奇而不怪诞故事情节讲述一个个深刻的道理。安徒生生前曾得到皇家的致敬，并被高度赞扬：给全欧洲的一代孩子带来了欢乐。他的作品《安徒生童话》已经被译为150多种语言，成千上万册童话书在全球陆续发行和出版。



教育部课程标准优选书系

1. 安徒生童话
2. 柳林风声
3. 绿野仙踪
4. 木偶奇遇记
5. 一千零一夜
6. 尼尔斯骑鹅旅行记
7. 爱丽丝漫游仙境
8. 水孩子
9. 彼得·潘
10. 洋葱头历险记



Andersen's Fairy Tales

安徒生童话



责任编辑/ 栾 云

全案设计/  上海尚人印刷有限公司 www.shangren.com 0431-85575568

更多最新精品图书请关注吉美与知谦官方淘宝旗舰店(请购买正版图书)

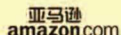
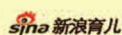


 <http://jmscbs.tmall.com>

<http://zq17.taobao.com>

盗版与侵权举报电话0431-86037886

合作媒介 /



ISBN 978-7-5386-8109-3



9 787538 681093 >

定价: 16.80 元



安徒生童话

Andersen's Fairy Tales

汉斯·克里斯蒂安·安徒生 [丹]
Hans Christian Andersen



吉林美术出版社
JILIN FINE ARTS PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / (丹) 安徒生 (Andersen, H.S.) 著 ; 亓雪莹改写. — 长春 : 吉林美术出版社, 2014.6
(教育部课程标准优选书系)
ISBN 978-7-5386-8109-3

I. ①安… II. ①安… ②亓… III. ①童话—丹麦—近代—缩写 IV. ①I534.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第289777号



安徒生童话

出 版 人 赵国强
责任编辑 栾 云
装帧设计 任大印
排 版 刘胜姣
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 11.5
版 次 2014年6月第1版
印 次 2014年6月第1次印刷

出 版 吉林美术出版社
发 行 吉林美术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮政编码 130021
电 话 0431-86037886
网 址 www.jlmspress.com
印 刷 沈阳美程印刷有限公司

ISBN 978-7-5386-8109-3 定价: 16.80元

版权所有 侵权必究

写给孩子们

为你们写作这么多年，我深深地感觉到，你们的内心是透明的，也是纯净的。在你们的眼中：太阳会微笑，月亮会躲猫猫，小溪会歌唱，风儿会舞蹈……你们对生活充满了好奇，也充满了新鲜的感受和探究的欲望。

而和你们一起去探索发现世界，陪你们一起长大的，还有一本本美丽的书，一部部经典的儿童文学作品。这些经过岁月的磨砺和时间的沉淀留下来的动人故事，是美、是爱、是善良、是纯真，是没有时代、民族乃至年龄界限的人世间最美好的情感。我相信一定也会感动你们。

经典的儿童文学作品，就像一位有魔力的博学的老人，口袋里似乎有讲不完的奇妙故事。他用孩子们最喜欢的方式娓娓道来，将生动传神的故事画面铺展在孩子面前。他把故事讲得精彩而惬意，迂回婉转间，让人看着看着就不由自主地投入到故事里，和故事里的人物一起欢乐、忧伤，或会心一笑，或沉静思考。在这个过程中，你们体会着人生的滋味，也就慢慢长大了。

《绿野仙踪》《洋葱头历险记》《柳林风声》……今天重温这些影响世界的名篇佳作，内心依然温暖美好。我相信，这些书也一定会成为你们的好伙伴。

读书是一件让人赏心悦目、心旷神怡的事情。一个热爱读书的孩子，一定比别人拥有一个更广阔、更多姿多彩的世界。

读书，就让我们从阅读经典开始。

金波





目 录

CONTENTS

--- 安徒生童话 ---



001 卖火柴的小女孩
MAIHUOCHAIDEXIAONVHAI

1

2 皇帝的新装 007
HUANGDIDEXINZHUANG

2

016 豌豆上的公主
WANDOUSHANGDEGONGZHU

3

4 丑小鸭 019
CHOUXIAOYA

4

029 园丁和主人
YUANDINGHEZHUREN

5

6 恶毒的王子 036
EDUDEWANGZI

6

041 小杜克
XIAODUKE

7

8 商人铺子里的小鬼 047
SHANGRENPUZILIDEXIAOQI

8

052 蜗牛和玫瑰树
WONIUHEMEIQIUSHU

9

10 猪倌 058
ZHUQUAN

10

065 恋人
LIANREN

11

12 钟声 071
ZHONGSHENG

12

076 铜猪
TONGZHU

13

14 拇指姑娘 081
MUZHIGUNIANG

14

目 录

CONTENTS

--- 安徒生童话 ---

089 金发彼得	15	
JINFABIDE		
	16	野天鹅 096
		YETIANE
103 依卜和克丽斯汀	17	
YIBUHEKELISITING		
	18	小克劳斯和大克劳斯 109
		XIAOKELAOSIHEDAKELAOSI
116 一年的故事	19	
YINIANDEGUSHI		
	20	老头子做事总不会错 122
		LAOTOUZIZUOSHIZONGBUHUICUO
128 海的女儿	21	
HAIDENVER		
	22	柳树下的梦 137
		LIUSHUXIADEMENG
143 坚定的锡兵	23	
JIANDINGDEXIBING		
	24	夜莺 148
		YEYING
155 雏菊	25	
CHUJU		
	26	牧羊女和扫烟囱的人 159
		MUYANGNVHESAOYANCONGDEREN
164 谁最幸福	27	
SHEIZUIXINGFU		
	28	红鞋 170
		HONGXIE



第 1 章

卖火柴的小女孩

— MAIHUOCHAI DE XIAONVHAI —

天空飘着雪花，寒风吹得凛冽，街上行人稀少——这是新年的前夜。在这样寒冷和黑暗的夜里，有个没戴帽子光着脚的小女孩在街上走着。她本来还穿着一双拖鞋，那是一双比她的脚大了很多的鞋子——曾经是她妈妈穿的。但是在过马路的时候，为了躲避两辆马车，她的鞋跑掉了。有一只怎么都找不到了，另外的一只被一个男孩子捡走了，说什么也不还给她。这个男孩子还说，等他有了孩子，可以用这只鞋给孩子做摇篮。

没办法，现在她只好光着脚走路了，两只脚踏在雪地里，刺骨的寒冷从脚下一直传到全身，冻得她直打哆嗦。她的脚已经又红又青，开始时还觉得冰冷，可现在已经麻木了。她在雪地里顶着寒风，就这样走着，她身上有一个小围裙，围裙里包着许多火柴。这些火柴已经跟了她整整一天了，一包也没有卖出去，所以整整一天，她也没有挣到一个铜板。

可怜的小女孩！她又冷又饿，哆哆嗦嗦地在街上走着，雪花落在她金色的鬈发上，是那么美丽。可是没有人欣赏她的美，这是新年的前夜，大家都待在温暖的家里，忙着准备过节呢！你看，所有的窗子



都射出灯光，街上飘着烤鹅的香味，但是，这样的温暖和这样的美味都不属于她，现在她拥有的只有寒冷和饥饿。

女孩儿实在走不动了，不远处有一个房子，就在街心，她就走了过去，在房子的一个墙角坐下来，缩成一团。因为一个铜板也没有赚到，小女孩儿不敢回家。她的父亲一定会打她的，而且家里也像大街上一样冷。

她的一双小手几乎冻僵了，只要她擦着一根火柴，就可以暖暖手了。她犹豫了很久终于抽出一根火柴，在墙上擦着了。“哧”的一声，火柴燃着了，冒出火光来了，她把手盖在上面的时候，火柴变成了一朵温暖光明的火焰，像是一根小小的蜡烛。

小女孩顿时觉得世界不一样了，她感觉就像坐在一个大火炉旁边，那火炉有着光洁明亮的黄铜把手和黄铜炉身。火烧得是那么欢，那么暖，那么美！她身上的那股寒意渐渐地退了，于是她伸出一双脚，打算把自己的脚也暖一暖。可就在这个时候，火柴灭了！火炉也不见了！她坐在那儿，手中只有烧过的火柴梗。

她又擦着一根火柴，火柴燃烧起来，发出美丽的光。她看到在墙上凡是光亮能够照到的地方，现在都变得那么透明，就像披上了一层薄纱，带着一种朦朦胧胧的美。她居然可以看到房间里的东西，一张宽大的桌子，上面铺着雪白的桌布，桌子上摆着精美的碗盘，有一只填满梅子和苹果的烤鹅，正散发着诱人的香味儿。

接下来发生的事情，简直奇妙极了：这只鹅从盘子里跳出来，背上插着刀叉，蹒跚地朝着这个小女孩走来。穷苦的小女孩望着这只



香喷喷的烤鹅，嘴角露出了微笑，慢慢地张开了双臂。可就在这个时候，火柴灭了，她面前只剩下一堵又厚又冷的墙。

小女孩真不愿意眼前这美丽的情景就这样消失，她想都没想，赶紧又擦着了一根火柴。

这一次，她是坐在一棵美丽的圣诞树下，这棵圣诞树比上一次圣诞节她透过玻璃窗在一个富人家看到的那棵还要大，还要美。它的树枝上燃着几千支蜡烛，挂着数不清的小礼物，树上的画片跟商店橱窗里挂的一样美丽——它们正在向她眨着眼睛呢。

小女孩把手伸过去，想摘下一件礼物，想摸一摸树上美丽的画片，可就在这时候，火柴又熄灭了。圣诞树的烛光在她眼前升腾起来，越升越高，最后飞向天空，变成了夜空里的星星。这些星星当中，有一颗坠落下来，在天上划出一道长长的光线。

“现在，应该又有一个什么人死了。”小女孩说，因为她的老祖母曾经告诉过她：天上坠下一颗星，地上就有一个灵魂升到上帝那儿去了。在这个世界上，祖母是唯一对她好的人，温柔地待她，怜惜她，可是祖母已经去世了。

雪还在猛烈地下着，风依然在呼啸，小女孩已经感觉不到这些了，她陶醉在火柴的温暖给她带来的种种美景之中，这一切比真实的世界更让她着迷。她情不自禁地又擦着一根火柴。这一次的火苗特别大，它发出的光把四周都照亮了；在这亮光中，疼爱她的老祖母出现了。她跟去世前一模一样，还是那么慈祥，那么温暖，那么亲切。

“啊！亲爱的祖母！”小女孩喊道，“请把我带走吧！我请求您！我知

道，只要这根火柴一熄灭，您就不见了，就像那个温暖的火炉、香喷喷的烤鹅，还有那棵幸福的圣诞树一样，消失不见了！”她实在担心祖母的离去，就把手中剩下的火柴都擦燃了，她想把祖母留住。这些火柴发出强烈的光芒，很耀眼，把四周照得比白天还要明亮。祖母从来没有像现在这样美丽、高大。她伸出双手，把小女孩抱起来，搂在怀里。她们在光明和快乐中飞上了天，越飞越高，飞到一个没有寒冷，没有饥饿，也没有忧愁的地方——上帝那里去了。

第二天清晨，天气依然那么寒冷，人们发现了这个小女孩。她坐在墙角，双颊通红，嘴上带着微笑。她已经死了——在新年的前夜冻死了。新年的太阳升起来了，阳光洒在这个小小的尸体上。她坐在那儿，手里捏着火柴——其中有一束已经差不多烧完了。

她肯定想让自己暖和一下，人们说。但是谁也不会知道，其实，这个女孩曾经看过很多美丽的东西，她也曾那么温暖地依偎在祖母的怀抱里，和这个给予过她很多爱的人，一起走进新年的幸福中去了。



第 2 章

皇帝的新装

— HUANGDI DE XINZHUANG —

很久很久以前，有一位皇帝，他非常喜欢漂亮的新衣服。这个世界上从来没有哪一个人能像他这样，对新衣服着迷到如此程度——他每个小时都要换一套新衣服，不然简直活不下去。他对其他任何东西都不感兴趣，甚至对他的国家、军队漠不关心，也不在意百姓们生活得怎么样，更不喜欢逛街，也不喜欢看戏。他偶尔会坐着马车出现在公园里，不过那绝不是为了观赏风景，而是为了向百姓们炫耀他的新衣服。如果有大臣们来找他，侍卫的回答总是只有一个，那就是：“皇帝在更衣室。”

一天，两个骗子来到他的城里。他们自称是织布的工人，有最厉害的本领，能织出世界上最美丽的布。这种布不仅色彩和图案非常好看，而且用它缝制的衣服还有一个像试金石一样的作用，那就是不称职的人或愚蠢的人都看不见它。

“那正是我需要的！”皇帝心里想，“如果我拥有了这样的衣服，我就可以看出在我的王国里哪些人聪明，哪些人愚笨；我的大臣们谁最能干，谁不称职。我可以把朝中的事物交给那些又聪明又称职的人，让他们帮助我管理国家，那样，我就能有更多的时间挑选我

